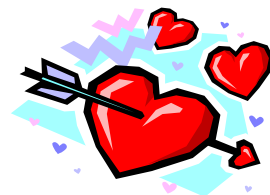




# NEWS E N SWETT

2300 C Street  
South Sioux City, NE 68776  
Telefono 402-494-3501  
Fax 402-494-0109



**Febrero 2010**

### Fechas Importantes:

02/02	Propel Invention Convención 5 PM
02/08	Junta de la Mesa Directiva 5:00pm
02/10	Junta de Liderazgo Estudiantil 3:00pm
02/12	Venga a Comer Con Su Cariñito
02/12	Fiesta de día de San Valentín 2:00 PM
02/15	NO HAY CLASES Mejoramiento de la Escuela Día de Servicio
02/26	Asamblea de Orgullo 2:15pm

#### Horario Escolar

7:30 Desayuno  
8:00 Comienzo de Clases  
3:00 Salida

#### Horario de la Oficina

7:30 - 3:30

#### Telefono de la Oficina

494-3501

### Tenemos personal bilingüe de 7:45 a 3:30 todos los días

Hay interpretes disponibles de 7:45 a 9:30 y de 3:00—3:30 cada día. Si usted necesita un interprete, por favor llame o pase por la oficina durante esos horarios, sin embargo comprendemos que varios horarios de trabajo no lo permiten. En el evento que se necesite un interprete durante el día escolar, Puede que sea necesario que tomemos un mensaje y después le hablara alguien del personal bilingüe lo mas pronto posible. Gracias!

### Power School

Conéctese si usted no ha recibido su contraseña para meterse a Power School, esto es para que usted se mantenga al tanto sobre el progreso de su hijo/a, por favor hágalo. Llame a Julie a la oficina o pase y obtenga la información. Su participación en la escuela es muy poderosa.

**La Sra. Aldana:** La Sra. Aldana es nuestra nueva Secretaria de Salud en la Oficina. Si su niño se llega a enfermar o no se siente bien, ellos irán a ver a la Sra. Aldana. Ella también estará pasando la mitad del día en la Biblioteca de E.N. Swett como nuestra asistente en donde ella revisará los libros que se presten a los estudiantes al igual que mantener la biblioteca organizada.

**La Sra. Ana Biederman:** ahora es una ayudante de maestra ella esta trabajando en el Departamento de Educación Especial con la Srta. Westpfahl. La Sra. Biederman remplazara a Judy Bainbridge quien se jubilo el 1° de enero.

### Registraciones y Visitación al Jardín de Niños 16 de abril, 2010

9:00 AM—10:30 AM o 1:00 PM —2:30 PM  
Si tiene un hijo/a que cumplirá 5 años antes o el 15 de octubre del 2010, por favor busque más información por venir y guarde esta fecha.

### Almuerze con su Amorcito

El **Viernes 12 de Febrero** E.N. Swett será el anfitrión de "Almuerze con su Amorcito". Semanas antes del evento usted recibirá una forma que necesita llenar y enviar de regreso para hacernos saber si va a asistir al evento, así que este en la mira para las formas en las carpetas de los jueves. Escriba la fecha ahora; no se lo quedra perder!

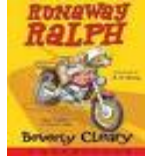


### Manteniendo tus Records Correctos

Padres a cambiado su numero telefónico o domicilio? **Por favor** hágannos saber de cualquier cambio de domicilio o número telefónico y contactos de emergencia.



## Una Escuela Un Libro Runaway Ralph



Estamos complacidos en anunciar que leeremos Runaway Ralph para nuestra noche anual de Lectura en la Primavera. Comenzaremos las festividades el lunes 8 de febrero con una asamblea en E.N. Swett. Los estudiantes recibirán sus libros el día de la asamblea y lo leerán con sus familias en las siguientes semanas. El jueves 18 de febrero tendremos la noche de padres a las 6:00. ¡Esperamos tener una noche exitosa de actividades de aprendizaje y diversión!

### Horario de Desayuno

Cualquier estudiante que desee almorzar gratuitamente puede entrar entre las 7:30 y 7:55 para comer. Los estudiantes que lleguen después de las 7:57 no tendrán tiempo de desayunar y serán dirigidos a sus salones y no recibirán desayuno. Los estudiantes que no estén en sus salones antes de las 8:00 serán contados como si llegaron tarde.

**Horario de Llegada a las clases:** Los estudiantes que no estén desayunando se les pedirán que coman afuera de sus salones hasta que les permitan entrar al edificio a las 7:50. La supervisión comienza a las 7:45.

**Menú:** El desayuno comenzara el día 30 incluirá leche, jugo y una variedad de comida incluyendo barras de granola, cereal, pizza de desayuno, y mas. Este es un programa gratuito para todos los estudiantes.

## 7 formas fáciles de ayudarle a E.N. Swett

Puedes ayudarnos a recaudar útiles y dinero para nuestras escuelas al guardar estas 6 cosas:

1. Etiquetas Campbell
2. General Mills Box Tops (gracias por revisar las fechas de expiración)
3. Recibos Hy-Vee (no envíe los de gasolina por favor)
4. Tapas de leche Land O Lakes
5. Tapas de Refresco (para la Casa Ronald McDonald)
6. Tyson Project A+ labels
7. Sunny D UPC labels

¿Quiere ayudar más? Por que no preguntarle a su familia extendida o amigos/as que no tienen niños de edad escolar. Apreciamos su ayuda. ¡Gracias por su apoyo!

## Esquina De Liderazgo Penny Drive

El mes de febrero es un mes especial para E.N. Swett y los Estudiantes del Concilio de Liderazgo. Como una escuela nos juntos una vez más para ayudar a otros necesitados colectando pennies para el Children's Miracle Network. CMN es una organización no lucrativa dedicada a salvar y mejorar las vidas de los niños juntando fondos para los hospitales de niños a través de Norteamérica. Los hospitales de Children's Miracle Network proporcionan el cuidado médico más fino, investigación para salvar vidas y educación preventiva para ayudar a millones de niños vencer las enfermedades y las heridas de cada clase. Otra vez este año E.N. Swett tiene el privilegio de participar en juntar fondos auxiliares para ayudar a estos hospitales. Por cada día que un estudiante trae los pennies él o ella ganará un corazón de papel por ese día. Ellos entonces cuelgan el corazón en el "Vestíbulo de Corazones" para mostrar su donativo al Children's Miracle Network. Esperamos que todos los pennies que estarán entrando a esta organización maravillosa. ¡Ponga de su parte y de parte de sus pennies!

**Las fechas del la colección del centavo- serán anunciadas.**

## Perdido y Encontrado

Nuestra área de perdido y encontrado esta de abrigos, sudaderas, guantes, camisetas y hasta zapatos! Los padres pueden reducir el riesgo que se les pierdan las cosas a sus hijos al ponerles su nombre. Tratamos de regresar los artículos perdidos a su propietario, pero es difícil si no tienen nombre. Mantenemos los artículos en la tina de perdido y encontrado localizada en la entrada de la escuela así que si se le ha perdido algo a su estudiante pase a revisar nuestra área de perdido y encontrado.

